

電郵地址  
Email Address:

Deleted  
已刪除

網址  
Website:

Deleted  
已刪除

11

Deleted  
已刪除

姓名 : 黃浩銘  
Name : WONG Ho Ming

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : Deleted  
已刪除

Name : Deleted  
已刪除

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

Occupation : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : Deleted  
已刪除

Name : Deleted  
已刪除

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

Occupation : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : Deleted  
已刪除

Name : Deleted  
已刪除

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

Occupation : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : Deleted  
已刪除

Name : Deleted  
已刪除

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

Occupation : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : 陳偉業  
Name : CHAN Wai Yip Albert

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : Deleted  
已刪除

Name : Deleted  
已刪除

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

Occupation : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : Deleted  
已刪除

Name : Deleted  
已刪除

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

Occupation : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

Deleted  
已刪除

姓名 : Deleted  
已刪除

Name : Deleted  
已刪除

年齡 Age : Deleted  
已刪除

職業 : Deleted  
已刪除

Occupation : Deleted  
已刪除

政治聯繫 : Deleted  
已刪除

Political Affiliation : Deleted  
已刪除

候選人於名單上的排列次序  
Order of candidate(s) on the list

參考右側圖示，名單首位候選人應排列於左上角，即 a. 位置；候選人的次序由左至右及上至下排列，如箭號所示。  
With reference to the diagram on the right, the first candidate of the list should be placed on the top left corner marked a.; the order of candidate(s) is listed from left to right and top to bottom, which is shown by the arrow signs.

政綱 Election Platform:

名單編號:  
List No.:

11

## 堅持拉布 梁振英惡夢連連

## Keep on Filibustering Get Rid of CY Leung

自人民力量及社民連在2012年透過拉布拉倒「五司十四局」後，拉布逐漸成為議會抗爭的主流。過去四年，我們透過拉布，拉倒「一帶一路10億獎學金」、「中部水域人工島策略性研究」，以及侵害港人自由的「網絡23條」等。由此可見，拉布已成為抗衡梁振英的利器，而他最近更聲稱「最怕議員拉布，希望來屆立法會能少幾名拉布議員」，足見議會拉布確實能阻止梁振英禍害香港！

拉布議員已成為港共政權的眼中釘！早前，黃浩銘更被南華早報形容為「拉布智囊」，若使拉布繼續在立法會發揮威力、使大家的基本權益得到充份保障，令梁振英惡夢連連，請務必投黃浩銘、陳偉業一票！

League of Social Democrats and People Power fired the first salvo in 2012 against the unnecessary restructuring of the new CY Leung's government. "Internet Article 23" (Copyright (Amendment) Bill 2014), "Lantau Reclamation Project" and "One Belt, One Road Scholarship" were not approved recently because of our joint efforts. Filibuster has become the shield to fence off CY Leung.

CY Leung openly said that he was "afraid of filibuster", and hoped that fewer "filibuster members" would return to LegCo. We are the natural enemies of CY Leung and we vow to fight against him as long as he is in power.

We have become the worst nightmare of the Hong Kong communist regime. Even South China Morning Post (On 21 July 2016) described Raphael Wong as the "Filibuster Mastermind".

We need you to VOTE US IN so that we can protect your rights and interests. Vote for Raphael Wong of League of Social Democrats and Albert Chan of People Power!

## 票投拉布派，制裁梁振英！

## Vote Us In, Kick CY Out!

## 共創真香港 Together We Build A Real Hong Kong

- 普選行政長官及立法會，廢除功能組別  
Universal Suffrage for the elections of Chief Executive and the Legislative Council, abolish all Functional Constituencies
- 訂立全民退休保障，廢除強積金  
Set up Universal Retirement Protection Scheme and abolish Mandatory Provident Fund
- 立即取消全港性系統評估 (TSA)  
Abolish the Territory-wide System Assessment (TSA) immediately
- 大量增建公屋，要求凍結公屋租金  
Increase supply of public housing and rental freeze for public housing
- 增撥醫療資源，增聘醫護人員，縮短專科輪候時間  
Provide more funds for better medical service, increase healthcare staff, shorten waiting time for specialist out-patient services
- 立法制訂標準工時立法，設立失業援助金  
Introduce Standard Working Hours legislation and provide financial aid for the unemployed
- 回購港鐵、領展及西隧  
Buy back MTR, the Link REIT and the Western Harbour Tunnel
- 取回入境審批權  
Take back the power to vet and approve the entry of immigrants
- 振興本土經濟，推動本土農業及高增值行業，創造就業機會  
Boost local economy, promote local agriculture and high value-added industries, create more jobs for the people
- 爭取少數族裔平等權利，協助其融入社區，促進社群融和  
Equal rights for ethnic minorities, help them to integrate into the community and promote harmony
- 反對向大財團退稅，立即向每名市民派發一萬元  
No further tax rebate to consortia, give cash subsidy of HK\$ 10,000 to every Hong Kong resident
- 保護自然生態，反對機場第三條跑道計劃、大嶼山發展計劃及超級焚化爐  
Protect natural habitats, against the Third Runway, the Lantau Development Project and Mega-incinerator